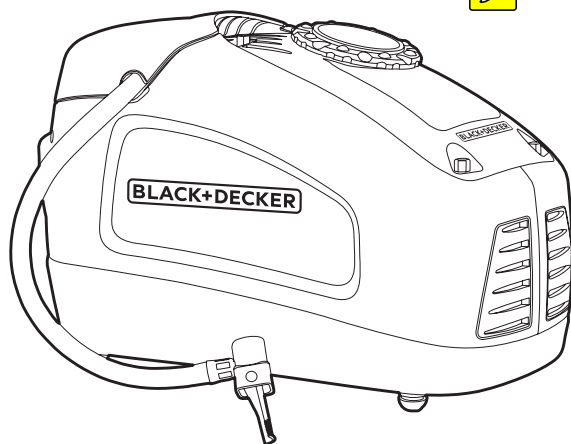


# BLACK+ DECKER™

ASI300

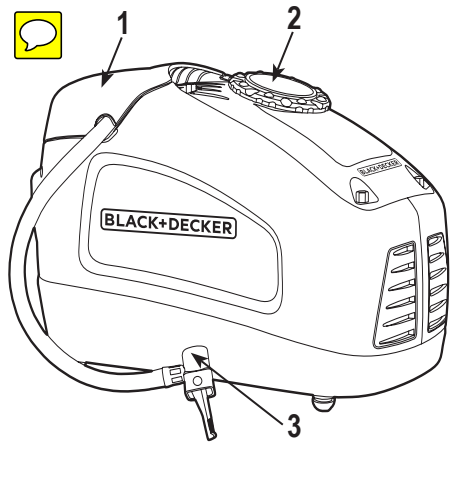
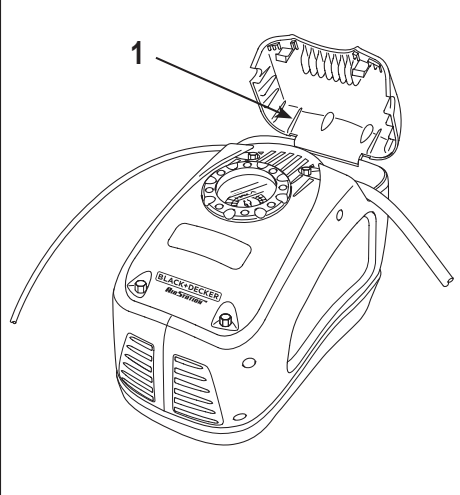
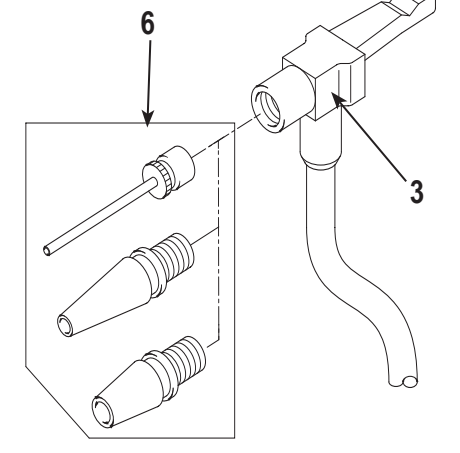
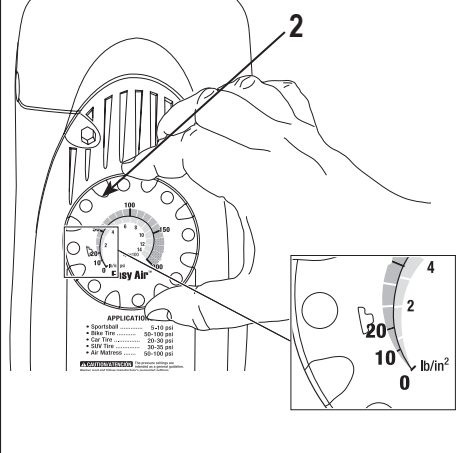
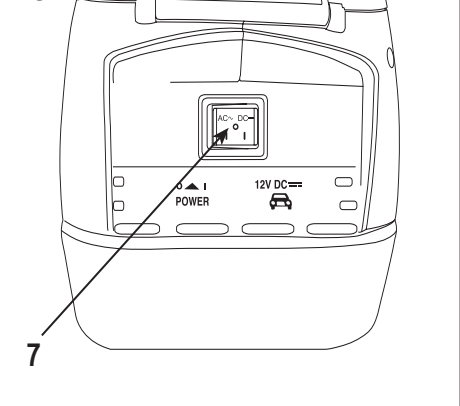
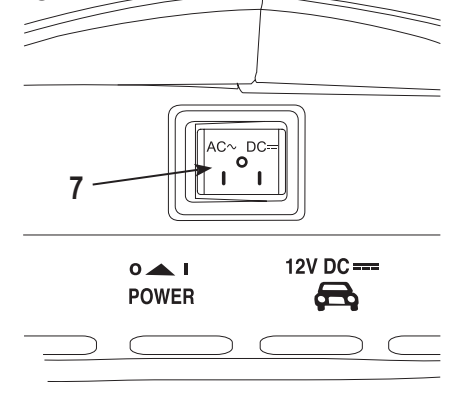
Inflador Multiuso  
Compressor Multiuso  
Multi-Purpose Inflator



Español      3  
Português    7  
English       11

## MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTION MANUAL

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.  
ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.  
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

**FIG. A****FIG. B****FIG. C****FIG. D****FIG. E****FIG. F**

**NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,** comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

## USO PREVISTO

El inflador multiuso de BLACK+DECKER está diseñado para utilizarse con el cable de CA o en la mayoría de vehículos con una toma de 12 voltios estándar mediante el adaptador de 12 voltios para inflar neumáticos de bicicletas y coches, balones, lanchas, flotadores, etc. Este producto está pensado únicamente para uso doméstico.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **¡Advertencia!** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ **¡Advertencia!** Si utiliza aparatos conectados a la red eléctrica, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones y daños materiales.

- ▶ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ▶ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones pueden presentar un riesgo de lesiones.
- ▶ Conserve este manual para futuras consultas.

### 1. Utilización del aparato

Tenga mucho cuidado al utilizar el aparato.

- ▶ Este aparato está pensado para utilizarse con la supervisión correspondiente en el caso de menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria. Este aparato no es un juguete.
- ▶ Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación. Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de niños.
- ▶ Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- ▶ No introduzca el aparato en agua.
- ▶ No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.
- ▶ No utilice el aparato en un entorno con peligro de

explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.

- ▶ Para evitar dañar las clavijas y los cables, no tire del cable para extraer la clavija de la toma de corriente.

### 2. Después de la utilización

- ▶ Cuando el aparato no esté en uso, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado, y lejos del alcance de los niños.
- ▶ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.
- ▶ Cuando se guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarse en el maletero o asegurarse para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o la dirección.

### 3. Inspecciones y reparaciones

- ▶ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas, que los interruptores no están dañados y que no existen otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ▶ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ▶ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ▶ Nunca intente extraer o sustituir piezas no especificadas en este manual.

### 4. Servicio técnico

- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

### 5. Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características. Se puede incrementar la seguridad eléctrica mediante disyuntores de alta sensibilidad (30 mA) para detectar corrientes de fuga." into "un dispositivo de corriente residual (RCD) de alta sensibilidad (30 mA/30 mS).



**¡Advertencia!** Si el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

- 6. Etiquetas sobre la herramienta:** La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el inflador de inflado.



No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.



Para realizar el mantenimiento o limpieza del aparato, antes debe desenchufar el cable de alimentación.



No deje el inflador de inflado sin vigilancia.

## CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Tapa del compartimento de almacenamiento
2. Indicador de presión
3. Manguera de aire con adaptador de válvula universal
4. Cable de 12 voltios
5. Cable de CA
6. Accesorios
7. Botón Encendido/Apagado
8. Adaptador para 12V CC

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA INFLADORES MULTIUSO

- ▶ No dirija la boquilla ni la manguera a ninguna persona o animal.
- ▶ Nunca deje el inflador desatendido cuando esté en funcionamiento.
- ▶ Utilice sólo los adaptadores suministrados.
- ▶ Guarde el inflador multiuso fuera del alcance de los niños.
- ▶ El medidor suministra información orientativa. La presión de los neumáticos debe revisarse periódicamente con un medidor certificado.
- ▶ No infle excesivamente ningún objeto ya que existe riesgo de lesiones.
- ▶ Antes de utilizar el cable de alimentación compruebe que no está dañado, gastado o deteriorado.
- ▶ No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado o es defectuoso.

## USO

### Manguera y espacio de almacenamiento del cable (Fig. B)

La manguera y el cable de alimentación de CA se guardan en el compartimento de almacenamiento situado en la parte superior del inflador multiuso. Los orificios situados en los laterales de la tapa (1) permiten sacar la manguera y el cable del compartimento, de modo que la tapa se puede cerrar aunque esté utilizando el inflador multiuso.

## Ajuste de los accesorios (Fig. C)

El inflador multiuso se suministra con inyectoros cónicos estándar y con un inyector de inflador multiuso de aguja.

- ▶ Para utilizar el adaptador de válvula universal, levante la palanca.
- ▶ Coloque el adaptador de válvula en el vástago de la aguja de inflado o del inyector cónico.
- ▶ Baje la palanca del adaptador de válvula hasta que encaje.
- ▶ Coloque la aguja de inflado o el inyector cónico en el elemento que desee inflar.

**Nota:** Cuando no utilice el aparato, deje siempre la palanca hacia arriba.

Utilice el inflador multiuso solamente con los inyectoros incluidos o con las válvulas de neumáticos estándar. Asegúrese de que el adaptador de válvula universal encaja firmemente antes de encender el inflador. Muchos artículos inflables, disponen de una solapa interna que evita que se pierda aire durante el inflado. A menos que el inyector desplace esta solapa, el artículo no se inflará. Empuje firmemente el inyector en la válvula para asegurarse de que retira esta solapa. Guarde la aguja de inflado dentro de uno de los inyectoros cónicos y encájelos en las ranuras de almacenaje situadas en la parte inferior del inflador multiuso.

## Indicador de presión (Fig.D)

⚠ **¡Advertencia!** Una presión de aire demasiado elevada provoca riesgo de explosión. Compruebe la indicación de presión máxima del fabricante de los artículos que se están inflando.

El inflador multiuso dispone de un indicador de presión incorporado que apaga automáticamente el aparato cuando se alcanza una determinada presión de aire. El indicador, que se encuentra en la parte superior del inflador multiuso expresa la presión en psi (libras por pulgada cuadrada), así como en bares. En el caso de los neumáticos de vehículos, se recomienda comprobar la presión con el indicador de otro neumático.

## Utilización de la función de apagado automático (Fig. D)

⚠ **¡Advertencia!** No deje el inflador multiuso en funcionamiento sin vigilancia. Los neumáticos o los elementos que se estén inflando podrían explotar (presión máxima: 1.103kPa/160psi/11,03bar).

- ▶ Gire el anillo del indicador de presión hasta que el puntero coincida con la presión necesaria. Cuando el inflador multiuso alcance la presión necesaria, se apagará automáticamente.

- ▶ Para obtener una medida de presión precisa, apague el inflador multiuso al leer el indicador. El indicador tiene una precisión de +/- 3% en cualquier lectura de presión.

## Encendido y apagado (Fig. E y F)

El conmutador ON/OFF (encendido/apagado) (7) se encuentra en la parte posterior del inflador multiuso, debajo del compartimiento de almacenamiento en la cavidad que sirve de asa para el transporte.

## Modo de CA

Antes de utilizar el aparato, extienda completamente el cable de CA.

- ▶ Para encender el inflador multiuso, conecte el cable de CA (5) y presione la parte superior del conmutador (7) que presenta la marca "CA".
- ▶ Para apagar el inflador multiuso, presione parcialmente la parte inferior del conmutador (7) que presenta la marca "CC" hasta la posición "0".

## Modo de 12 V de CC

⚠ **¡Advertencia!** No utilice el inflador multiuso cuando el motor del automóvil esté en funcionamiento.

- ▶ Antes de utilizar el aparato, extienda completamente el cable de 12 V de CC.
- ▶ Para encender el inflador multiuso, conecte el cable de 12 voltios a la toma (8) del compartimiento de almacenamiento y conecte el adaptador de 12 voltios a la toma del encendedor de 12 voltios del vehículo.
- ▶ A continuación, presione la parte inferior del conmutador (7) que presenta la marca "CC".
- ▶ Para apagar el inflador multiuso, presione parcialmente la parte superior del conmutador (7) que presenta la marca "CA" hasta la posición "0".

## MANTENIMIENTO

Este aparato o herramienta con o sin cable de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

⚠ **¡Advertencia!** Para realizar el mantenimiento o limpieza del aparato, antes debe desenchufarlo.

Limpie el aparato de vez en cuando con un paño húmedo. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolventes. No introduzca el aparato en agua.

⚠ **¡Importante!** Para garantizar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

## ESPECIFICACIONES

Voltaje de entrada de CA

AR, B2C, B2

## ASI300

220V

B3, BR

120V/127V

Voltaje de entrada de CC

12V

Corriente de entrada

0.5/0.9/8 A

Presión (máx.)

1,103/160/11,03 kPa/psi/ba

Peso

1,93 Kg

## DETECCIÓN DE PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
El aparato no arranca	Es posible que los ajustes de presión estén por debajo de la presión real.	Ajuste el puntero indicador de presión en un valor superior.
	El fusible del adaptador de 12 voltios se ha fundido.	Apague el aparato y vuelvalo a encender.
	El fusible del adaptador de 12 voltios se ha fundido.	Sustituya el adaptador y el cable.
	El puntero ha entrado en contacto con el indicador de aguja.	Ajuste el puntero indicador de presión en un valor superior. Apague el aparato y vuelvalo a encender.
	El cable no está enchufado.	Enchufe la herramienta en una toma de corriente que funcione.
	El cable o el conmutador están dañados.	Haga que un centro de asistencia técnica de BLACK+DECKER o un centro de asistencia técnica autorizado sustituya dicho cable o conmutador.

### INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en [www.blackanddecker-la.com](http://www.blackanddecker-la.com).

**NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,**  
entre em contato com o Centro de Serviço  
BLACK+DECKER mais próximo de sua localidade.

## UTILIZAÇÃO

O Compressor de ar da BLACK+DECKER foi projetado para ser usado em CA ou na maioria dos veículos com um soquete padrão de 12 Volts, para encher pneus de carros e bicicletas, bolas, balsas, bóias de piscina, etc. Este produto é apropriado somente para uso doméstico

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

△ **Aviso!** Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

△ **Advertência!** Quando forem usados instrumentos elétricos as precauções básicas de segurança, incluindo as que são apresentadas a seguir, devem ser sempre observadas para reduzir o risco de incêndios, choques elétricos, lesões corporais ou danos materiais.

- ▶ Leia este manual com atenção antes de usar o equipamento.
- ▶ O uso pretendido está descrito neste manual. O uso de qualquer acessório, ou a execução de qualquer operação com este aparelho diferente daquelas recomendadas neste manual de instruções pode trazer risco de lesão corporal.
- ▶ Guardar este manual para consulta.

### 1. Usando o aparelho

Fique sempre atento ao usar o aparelho.

- ▶ Este aparelho não deve ser usado por jovens ou pessoas debilitadas sem supervisão.
- ▶ O aparelho não deve ser usado como brinquedo.
- ▶ Mantenha crianças e animais afastados da área de trabalho e não permita que toquem o aparelho ou seu cabo de força.
- ▶ Quando o aparelho estiver sendo usado próximo a crianças, é fundamental que haja sempre a supervisão de um adulto.
- ▶ Usar somente em locais secos. Manter o aparelho sempre seco.
- ▶ Não coloque o aparelho na água.
- ▶ Não abrir a carcaça do aparelho. Dentro do aparelho não existem componentes que possam ser consertados pelo usuário.
- ▶ Não usar o aparelho em áreas com perigo de explosão, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.

- ▶ Para reduzir o risco de danos aos plugues e cabos, nunca puxe o cabo para retirar o plugue de uma tomada soquete.

### 2. Procedimentos após o uso

- ▶ Quando o aparelho não estiver em uso, ele deverá ser guardado em local seco, bem ventilado e fora do alcance das crianças.
- ▶ Crianças não devem ter acesso ao local onde os aparelhos estão guardados.
- ▶ Quando o aparelho for guardado ou transportado em veículo, ele deverá ser colocado no porta-malas ou de outro modo protegido, de forma a evitar danos decorrentes de mudanças bruscas de velocidade ou da direção

### 3. Inspeção e reparações

- ▶ Antes da utilização, verifique se o aparelho contém peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afetar o seu funcionamento.
- ▶ Não use o aparelho se qualquer peça estiver danificada ou com defeito.
- ▶ Utilize a assistência técnica especializada para reparo e substituição de peças danificadas ou com defeito.
- ▶ Nunca tente retirar ou substituir qualquer componente do aparelho diferente daqueles especificados neste manual.

### 4. Serviço

- a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

### 5. Segurança elétrica



Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a voltagem da rede elétrica que corresponda a voltagem da placa de classificação. A segurança elétrica poder ser aperfeiçoada através de um Dispositivo de Corrente Residual de alta sensibilidade RCD (30mA / 30mS) e (RCD).



**Advertência!** Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da BLACK+DECKER ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela BLACK+DECKER, a garantia será perdida.

# 8 • PORTUGUÊS

**6. Rótulos da ferramenta:** Os seguintes símbolos de advertência encontram-se no aparelho



**Advertência!** Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Não exponha a máquina à chuva ou humidade elevada



Antes de executar qualquer manutenção ou limpeza no aparelho, desligue o cabo de alimentação.



Não deixe o insuflador sem vigilância.

## CARACTERÍSTICAS (Fig. A)

1. Tampa do Compartimento de Armazenamento
2. Medidor de pressão
3. Mangueira de ar com adaptador de válvula universal
4. Cabo e plugue de 12 Volts
5. Cabo de CA
6. Acessórios
7. Interruptor Liga / Desliga
8. Adaptador para 12V CC

## OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA OS COMPRESSORES DE AR

- ▶ Não coloque o bico ou a mangueira na direção de animais ou pessoas próximas.
- ▶ Nunca deixe o aparelho ligado sem supervisão.
- ▶ Use somente os adaptadores fornecidos com o aparelho. Guarde o compressor de ar fora do alcance de animais e crianças.
- ▶ O calibrador fornecido deve ser usado apenas como um guia. As pressões de pneu devem ser verificadas regularmente com um medidor certificado.
- ▶ Não encha demais um objeto, pois isto poderá causar risco de lesão.
- ▶ Antes de usar o aparelho, verifique se existem sinais de avaria, envelhecimento ou desgaste no cabo de força.

## UTILIZAÇÃO

### Armazenamento da Mangueira e Cabo (Fig. B).

A mangueira e o cabo devem ser guardados em um compartimento de armazenamento na parte superior do compressor de ar. Os orifícios em ambas laterais da cobertura (1) permitem que a mangueira e o cabo saiam do compartimento de forma que a tampa do compartimento possa ser fechada enquanto o compressor de ar está sendo usado.

### Encaixando os acessórios (Fig. C)

Seu compressor de ar é fornecido com bicos injetores cônicos, padrão e o bico injetor de agulha.

- ▶ Para operar o adaptador da válvula universal, puxe a alavanca para cima.
- ▶ Coloque o adaptador da válvula sobre a haste da agulha de enchimento ou do bico injetor cônico.
- ▶ Pressione a alavanca sobre o adaptador da válvula para baixo para fixá-lo no local.
- ▶ Coloque a agulha de enchimento ou o bico injetor cônico no objeto a ser inflado.

**Nota:** Sempre deixe a alavanca para cima quando não estiver em uso. Utilize o seu compressor de ar somente com os bicos incluídos ou com as válvulas de pneu padrão.

Certifique-se de que o adaptador da válvula universal esteja travado firmemente no local antes de ligar o compressor de ar. Muitos objetos infláveis, possuem um flape interno que impede a perda de ar durante o enchimento. A menos que o flape seja deslocado pelo bico, o objeto não será inflado. Empurre o bico injetor firmemente em direção à válvula para certificar-se de que você retirou este flape do caminho.

Guarde a agulha de enchimento dentro de um dos bicos injetores cônicos e encaixe os bicos injetores cônicos nos eslots de armazenamento localizados na parte inferior do compressor de ar.

### Medidor de Pressão (Fig. D)

⚠ **Advertência!** Excesso de pressão de ar causa risco explosão. Verifique os parâmetros máximos de pressão indicados pelo fabricante para os itens que serão inflados.

Seu compressor de ar está equipado com um medidor de pressão embutido que pára automaticamente quando a pressão pré-determinada é alcançada. Este medidor, que está localizado na parte superior do compressor de ar, terá a leitura da pressão apresentada em p.s.i. (libras por polegada quadrada) e também em bar. No caso de pneus automotores, recomenda-se que a leitura da pressão seja verificada através da comparação com um calibrador de pneu adicional.

### Usando o recurso de paralisação automática (Fig. D)

⚠ **Advertência!** Não deixar o aparelho ligado sem que alguém o esteja observando. Isto poderia levar a explosão do aparelho ou de outros objetos. (Pressão Máxima -1103 kPa/160 psi/11.03 bar).

- ▶ Gire o anel sobre o medidor de pressão até que o ponteiro esteja alinhado com a pressão desejada
- ▶ Quando o compressor de ar alcançar a pressão desejada, ele automaticamente paralisará.
- ▶ Para se obter uma medição de pressão precisa, gire o compressor de ar para OFF quando for efetuar a



leitura do medidor. O medidor possui uma precisão de +/- 3% em qualquer leitura de pressão.

## Ligando e desligando (Fig. E e F)

O interruptor de liga/desliga (7) está localizado na parte traseira do compressor de ar, logo abaixo do compartimento de armazenamento, na cavidade que atua como uma alavanca de transporte.

## Modo de CA

- ▶ Estique completamente o cabo de CA antes de caso uso. Para ligar o compressor de ar, conecte o cabo de 12 Volts no soquete (8) no compartimento de armazenamento e plugue o adaptador de 12 Volts no soquete acessório de 12 Volts de seu veículo e pressione a parte inferior do interruptor (7) indicado com "CC".
- ▶ Para desligar o compressor de ar, pressione parcialmente a parte superior do interruptor (7) indicado com "CC" para a posição de "0".

## Modo de CC

△ **Advertência!** Não opere o compressor de ar quando o motor do carro estiver ligado.

- ▶ Sempre estique completamente o cabo de 12 Vdc antes de cada uso do aparelho.
- ▶ Para ligar o compressor de ar, conecte o cabo de 12 Volts no soquete (8) no compartimento de armazenamento e plugue o adaptador de 12 Volts no soquete acessório de 12 Volts de seu veículo e pressione a parte inferior do interruptor (7) indicado com "CC".
- ▶ Para desligar o compressor de ar, pressione parcialmente a parte superior do interruptor (7) indicado com "CC" para a posição de "0".

## MANUTENÇÃO

O aparelho/ferramenta BLACK+DECKER com cabo/sem fios foi concebido para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular da ferramenta.

△ **Advertência!** Antes de realizar a manutenção ou a limpeza do aparelho, desconecte da tomada.

Limpe o aparelho regularmente com um pano úmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou com base em solvente. Não molhe o aparelho.

△ **Importante!** Para assegurar a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção e ajustes (exceto os listados neste manual) devem ser executados por centros de serviço autorizados ou outras empresas de serviço qualificadas, sempre utilizando peças de reposição idênticas.

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto BLACK+DECKER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

## ESPECIFICAÇÕES

Tensão de Entrada CA  
AR, B2C, B2  
B3, BR  
Tensão de Entrada CC  
Corrente de Entrada  
Pressão (máx)  
Peso

## ASI300

220V  
120V/127V  
12V  
0,5/0,9/8 A  
1,103/160/11,03 kPa/psi/ba  
1,93 Kg

## DETECTANDO PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEL SOLUÇÃO
O instrumento não liga	A regulagem de pressão pode estar abaixo da pressão real.	Ajuste o ponteiro de regulagem de pressão para uma regulagem mais alta.
	O fusível do adaptador de 12 Volts está queimado.	Desligue e então ligue. Substitua o adaptador e o cabo.
	O ponteiro está em contato com o indicador de água.	Ajuste o ponteiro de regulagem de pressão para uma configuração mais alta. Desligue e então ligue.
	O cabo não está conectado.	Conecte a ferramenta a uma tomada de trabalho.
	O interruptor está com defeito.	Substitua cabos e interruptores no Centro de Assistência Técnica da BLACK+DECKER ou na Rede de Representantes Autorizados.

### INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A BLACK+DECKER possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos BLACK+DECKER. Ligue: **0800-703 4644** ou consulte nosso site: [www.blackedecker.com.br](http://www.blackedecker.com.br), para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

## DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,

first contact your local BLACK+DECKER office or nearest authorized service center.

## USO PREVISTO

Your BLACK+DECKER inflator is designed to be used using its AC cord or in most vehicles with a standard 12 Volt socket using its 12 Volt adaptor to inflate car and bike tyres, balls, rafts, swimming pool floats, etc. This product is intended for household, consumer use only.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ **Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ▶ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ▶ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ▶ Retain this manual for future reference.

### 1. Using your appliance

Always take care when using the appliance.

- ▶ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- ▶ The appliance is not to be used as a toy.
- ▶ Do not allow children or animals to come near the work area or touch the appliance or power supply cord.
- ▶ Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- ▶ Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- ▶ Do not immerse the appliance in water.
- ▶ Do not open body casing. There are no user-serviceable parts inside.
- ▶ Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- ▶ To reduce the risk of damage to plugs and cords never pull the cable to remove the plug from a socket outlet.

### 2. After use

- ▶ When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of the reach of children.
- ▶ Children should not have access to stored appliances.
- ▶ When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

### 3. Inspection and repairs

- ▶ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ▶ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ▶ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- ▶ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

### 4. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### 5. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Electrical safety can be further improved by using a high sensitivity (30mA / 30mS) Residual Current Device (RCD).



**Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

### 6. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Do not expose the appliance to rain or high humidity



Before performing maintenance or cleaning on the appliance, unplug the supply cord.



Do not leave the inflator unattended.

## FEATURES (Fig. A)

1. Storage compartment cover
2. Pressure gauge
3. Air hose with universal valve adaptor
4. 12 Volt cord and plug
5. AC cord
6. Nozzles
7. On/OFF Switch

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR INFLATORS

- ▶ Do not direct the nozzle or hose at animals or bystanders.
- ▶ Never leave the inflator unattended when running.
- ▶ Only use the adaptors supplied.
- ▶ Store the inflator out of reach of small children.
- ▶ The gauge is intended as a guide only. Tyre pressures should be regularly checked with a certified gauge.
- ▶ Do not over inflate any object as this may cause a risk of injury.
- ▶ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- ▶ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.

## USE

### Hose and cord storage (Fig. B)

The hose and ac cord are stored in the storage compartment on top of the Inflator. The holes in both sides of the cover (1) allow for the hose and cord to be fed out from the compartment so that the compartment cover can be closed while the Inflator is in use.

### Fitting the accessories (Fig. C)

Your inflator is supplied with the standard tapered nozzles and the needle inflator nozzle.

- ▶ To operate the universal valve adaptor, pull the lever up. Place the valve adapter over the stem of the inflation needle or tapered nozzle.
- ▶ Press the lever on the valve adapter down to lock in its place.
- ▶ Place the inflation needle or tapered nozzle into the item to be inflated.

**Note:** Always leave lever up when not in use.

Operate your Inflator only with the nozzles included or with standard tyre valves.

Make sure that the universal valve adaptor is firmly locked in place before turning the Inflator on.

Many inflatables, have an internal flap that prevents air loss during inflation. Unless this flap is displaced by the nozzle it will not inflate. Push the nozzle firmly into the valve to make sure that you push this flap out of the way.

Store the inflation needle inside one of the tapered nozzles and snap the tapered nozzles into the storage slots located on the bottom of the Inflator.

### Pressure gauge (Fig. D)

△ **Warning!** Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for items being inflated.

Your Inflator is equipped with a built-in pressure gauge that will automatically shut off when a predetermined air pressure is reached. The gauge, which is located on the top of the Inflator, will give a pressure reading in p.s.i. (pounds per square inch) as well as in bar. In the case of vehicle tyres, it is recommended that the pressure reading be verified by checking with a separate tyre gauge.

### Using the automatic shut-off feature (Fig. D)

△ **Warning!** Do not leave the inflator running unattended. It could burst tyres or other items (Maximum pressure - 1103 kPa/160 psi/11.03 bar).

- ▶ Turn the ring on the pressure gauge until the pointer is aligned with the required pressure.
- ▶ When the Inflator reaches the desired pressure, it will automatically shut off.
- ▶ To obtain an accurate pressure measurement, turn the Inflator OFF when reading the gauge. The gauge has an accuracy of +/- 3% at any pressure reading.

### Switching on and off (Fig. E and F)

The on/off switch (7) is located at the rear of the inflator just below the storage compartment in the cavity that acts as a carrying handle.

### AC Mode

- ▶ Always fully extend the AC cord before each use.
- ▶ To turn the inflator on, connect the AC cord (5) and press the left part of the switch (7) marked "AC".
- ▶ To turn the inflator off, partially press the right part of the switch (7) marked "DC" to the "0" position.

### 12V DC Mode

△ **Warning!** Do not operate the inflator when the car engine is running.

- ▶ Always fully extend the 12 Vdc cord before each use. To turn the inflator on, plug the 12 Volt adaptor into your vehicle's 12 Volt accessory socket and press the right part of the switch (7) marked "DC"
- ▶ To turn the inflator off, partially press the left part of the switch (7) marked "AC" to the "0" position.

**MAINTENANCE**

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

⚠ **Warning!** Before performing any maintenance or cleaning on the appliance, unplug the appliance.

From time to time wipe the appliance with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Do not immerse the appliance in water.

⚠ **Important!** To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

**SPECIFICATIONS**

**ASI300**

Voltage	220V
AR, B2C, B2	120V/127V
B3, BR	12V
Input voltage	0.5/0.9/8 A
Input current	1,103/160/11,03 kPa/psi/ba
Pressure (max)	1,93 Kg
Weight	

**PROTECTING THE ENVIRONMENT**



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.

**TROUBLESHOOTING**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Appliance will not start.	Pressure setting may be below the actual pressure	Adjust the pressure setting pointer to a higher setting. Turn it off and then turn it on.
	The fuse in the 12 Volt adaptor is blown.	Replace the adaptor and cord.
	Pointer is in contact with the needle indicator.	Adjust the pressure setting pointer to a higher setting. Turn it off and then turn it on.
	Cord is not plugged in	Plug the tool into a working outlet.
	Cord or switch is damaged	Have the cord or switch replaced at a BLACK+DECKER Service Centre or Authorized Service Centre.

**SERVICE INFORMATION**

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at [www.BlackandDecker-la.com](http://www.BlackandDecker-la.com)

**Solamente para propósito de Argentina:**

**Importado por: Black & Decker Argentina S.A.**

Pacheco Trade Center  
Colectora Este de Ruta Panamericana  
Km. 32.0 El Talar de Pacheco  
Partido de Tigre  
Buenos Aires (B1618FBQ)  
República de Argentina  
No. de Importador: 1146/66  
Tel.: (011) 4726-4400

**Imported by/Importado por:**

**Black & Decker do Brasil Ltda.**

Rod. BR 050, s/nº - Km 167  
Dist. Industrial II  
Uberaba - MG - Cep: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
Insc. Est.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800-703-4644

**Solamente para propósitos de Colombia**

**Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.**

Carrera 85D # 51-65, Bodega 23  
Complejo Logístico San Cayetano  
Bogotá - Colombia  
Tel.: 744-7100

**Solamente para propósito de Chile:**

**Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.**

Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí  
Santiago de Chile  
Tel.: (56-2) 2687 1700

**Hecho en China**

**Fabricado na China**

**Made in China**

**MM/DD/YYYY**

**Solamente para propósito de México:**

**Importado por: Black and Decker S.A. de C.V.**

Avenida Antonio Dovalí Jaime  
# 70 Torre B Piso 9  
Colonia Santa Fé  
Delegación Alvaro Obregón,  
México D.F. 01210  
Tel. (52) 555-326-7100  
R.F.C.: BDE810626-1W7

**Black & Decker del Perú S.A.**

Av. Enrique Meiggs N° 227 Z.I  
Pque. Intern. de Industria y Comercio - Callao  
Telf. Directo (511) 614-4242  
RUC: 20266596805